



**JURA
TROIS-LACS
DREI-SEEN-LAND**
JURATOURISME.CH



**Location de canoë
Kanuvermietung**

Denis Houlmann
2887 Soubey
M. +41 (0) 79 444 62 31
www.doubs-evasion.com

Maison du Tourisme
Route de Lorette 1
2882 Saint-Ursanne
T. +41 (0) 32 461 00 00
www.maisondutourisme.ch

Le Clip
Place du Mai 1
2882 Saint-Ursanne
T. +41 (0) 32 461 37 22
M. +41 (0) 79 632 68 24
www.leclip.ch

STADE NAUTIQUE FRANCO-SUISSE
DES SEIGNOTTES
SCHWEIZERISCH-FRANZÖSISCHES
WASSERSPORTZENTRUM SEIGNOTTES
www.slalom-de-goumois.org

LE THEUSSERET
CHUTE
WASSERFALL

MOULIN DU PLAIN
PETITE CASCADE
FACILEMENT FRANCHISSABLE
AVEC PRUDENCE
KLEINER, MIT VORSICHT
LEICHT ZU ÜBERWINDENDER
WASSERFALL

CLAIRBIEF

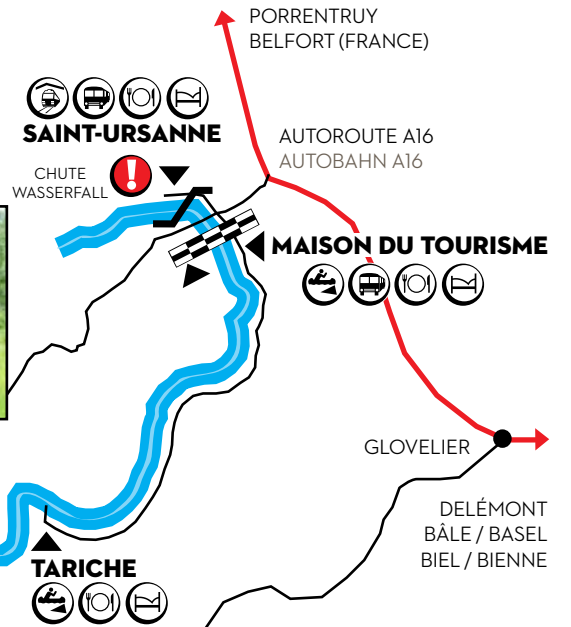
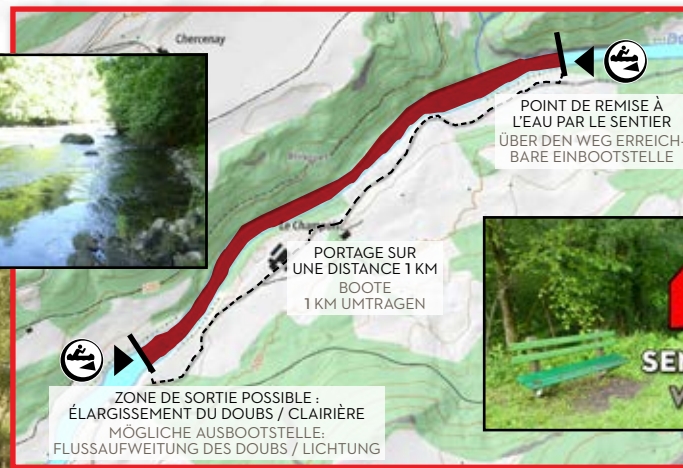
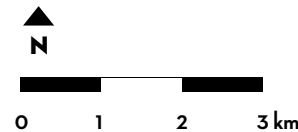
MOULIN JEANNOTAT
PETITE CASCADE
FACILEMENT FRANCHISSABLE
AVEC PRUDENCE
KLEINER, MIT VORSICHT
LEICHT ZU ÜBERWINDENDER
WASSERFALL

SOUBEY

MONTFAUCON

RAPIDES NIVEAU 4
POSSIBILITÉ D'ÉVITER LE PASSAGE
EN SORTANT LE CANOÛ
~ 1 KM DE PORTAGE

**STROMSCHNELLEN
SCHWIERIGKEITSGRAD IV**
UMGEHUNG DES ABSCHNITTS
DURCH AUSSETZEN UND
UMTRAGEN MÖGLICH
~ 1 KM UMTRAGEN



- NIVEAU 1 À 2 SUR 6** **GRAD 1 BIS 2 VON 6**
- NIVEAU 3 SUR 6** **GRAD 3 VON 6**
- NIVEAU 4 SUR 6** **GRAD 4 VON 6**

- | | | |
|--|--|----------------------|
| POINT D'EMBARQUEMENT / DÉBARQUEMENT | | EIN-/AUSSTIEGSSTELLE |
| GARE | | BAHNHOF |
| CAR POSTAL | | POSTAUTO |
| RESTAURANT | | RESTAURANT |
| HÉBERGEMENT | | UNTERKÜNFTE |
| DÉPART | | ABFAHRT |
| ARRIVÉE | | ZIEL |

GÉNÉRALITÉS

Seuls les canoës et kayaks sont autorisés à la navigation. Le rafting est interdit. L'utilisation d'engins de plage (matelas pneumatiques, bouées, stand up paddle, etc) est autorisée aux endroits réservés à la baignade (près des plages).

DÉBIT MINIMUM / MAXIMUM

Le débit minimum doit être supérieur à **6 m³/s**. Le débit moyen est de **40 m³/s**. A partir de **80 m³/s** le débit devient élevé. **100 m³/s** est la limite recommandée de navigabilité. Il est mesuré à la station hydrologique d'Ocourt. La mesure est effectuée chaque jour à 17h et est valable pour les 24 heures qui suivent. Toutes les informations et détails (niveau, débit, température, etc) sont disponibles sur le site internet de l'Office fédéral de l'environnement et la page :

www.hydrodaten.admin.ch/fr/2210.html

HORAIRES DE NAVIGATION

En Suisse la navigation est autorisée de 10h00 à 18h00.
(En France de 11h00 à 15h00)

Autres informations sur la navigation :
Office de l'environnement (ENV)
www.jura.ch/DEN/ENV/Navigation.html

DISTANCES ET TEMPS DE NAVIGATION

Goumois - Soubey : 14 km - environ 4h
Soubey - Saint-Ursanne : 14 km - environ 5h avec portage
Tariche - Saint-Ursanne : 7 km - environ 2h

LES DIFFICULTÉS DE LA RIVIÈRE

La notion de difficulté d'une rivière augmente généralement fortement avec son débit. Une évaluation rationnelle sur les lieux est indispensable.

Selon la Fédération Internationale de Canoë, les cours d'eau sont cotés de 1 à 6 pour un débit dit «optimum» :

- Classe 1 à 2 : correspondent aux parcours faciles et moyennement difficiles.
- Classe 3 : correspond aux parcours devenant difficile.
- Classe 4 à 6 : correspondent aux parcours très difficiles, extrêmement difficiles ou à la limite de la navigabilité.

Le port du casque, indispensable à partir de la classe 3, est recommandé en classe 2.

Portez toujours un gilet de sauvetage.

Plus d'infos : www.swisscanoe.ch - www.rivermap.ch

ALLGEMEINES

Nur Kanus und Kajaks dürfen auf dem Fluss fahren. Rafting ist untersagt. Die Verwendung von Strandutensilien (Luftmatratzen, Schwimmringe, Stehpaddel-Bretter, usw.) ist an den Badestellen (in der Nähe der Strände) erlaubt.

MINIMALE/MAXIMALE DURCHFLUSSMENGE

Die Mindestdurchflussmenge muss mehr als **6 m³/s** betragen. Die mittlere Durchflussmenge liegt bei **40 m³/s**. Ab **80 m³/s** ist die Durchflussmenge hoch. **100 m³/s** ist die empfohlene Grenze der Befahrbarkeit. Sie wird an der Hydrologiemessstation in Ocourt gemessen. Die Durchflussmenge wird jeden Tag um 17 Uhr gemessen und gilt für die darauf folgenden 24 Stunden. Alle Informationen und Details (Pegel, Durchflussmenge, Temperatur, usw.) sind auf der Website des Bundesamtes für Umwelt verfügbar sowie auf der Webseite :

www.hydrodaten.admin.ch/de/2210.html

FAHRZEITEN

In der Schweiz dürfen Fliessgewässer von 10.00 bis 18.00 Uhr befahren werden (in Frankreich von 11.00 bis 15.00 Uhr).

Weitere Information über die Befahrbarkeit : Umweltamt (ENV)
www.jura.ch/DEN/ENV/Navigation.html

ENTFERNUNGEN UND FAHRZEITEN

Goumois - Soubey : 14 km - rund 4 Std.
Soubey - Saint-Ursanne : 14 km - rund 5 Std. mit Umtragen
Tariche - Saint-Ursanne : 7 km - rund 2 Std.

SCHWIERIGKEITSGRAD DES FLUSSES

Der Schwierigkeitsgrad eines Wildwassers erhöht sich meist stark mit der Durchflussmenge. Eine objektive Beurteilung vor Ort ist unerlässlich.

Der Wildwasserschwierigkeitsskala der International Canoe Federation zufolge werden Wildwasser bei «optimalem» Durchfluss von Grad 1 bis 6 bewertet :

- Grad 1 bis 2 : entspricht einfachen bis mässig schwierigen Durchfahrten.
- Grad 3 : entspricht schwierigen Strecken.
- Grad 4 bis 6 : entspricht sehr schwierigen, äusserst schwierigen sowie Strecken an der Grenze der Befahrbarkeit.

Das Tragen eines Helmes, unerlässlich ab Schwierigkeitsgrad III, wird bereits ab Grad II empfohlen.

Tragen Sie stets eine Schwimmweste.

Weitere Informationen: www.swisscanoe.ch - www.rivermap.ch

